

Abschriften dieser Schriftsätze wurden gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit am 2. September 1993 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen, die am 3. und 6. September 1993 den Adressaten zugestellt wurden, übermittelt.

Die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt hat mit am 30. September 1993 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Der Ministerrat hat mit am 4. Oktober 1993 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt hat mit am 1. Dezember 1993 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen « letzten Schriftsatz » eingereicht.

Durch Anordnung vom 6. Juli 1993 hat der Hof die für die Urteilsfällung vorgesehene Frist bis zum 25. Februar 1994 verlängert.

Durch Anordnung vom 25. November 1993 wurde der Richter P. Martens zum Mitglied der Besetzung bestimmt, um Herrn M. Melchior zu ersetzen, der zum Vorsitzenden des Hofes gewählt wurde.

Durch Anordnung vom 25. November 1993 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und die Sitzung auf den 16. Dezember 1993 anberaumt.

Von dieser Anordnung wurden die Parteien in Kenntnis gesetzt, die ebenso wie ihre Rechtsanwälte über den Sitzungstermin informiert wurden; dies erfolgte mit am 25. November 1993 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen, die am 29. und 30. November und am 1. Dezember 1993 den Adressaten zugestellt wurden.

Auf der Sitzung vom 16. Dezember 1993

— erschienen

— RA L. Cambier, in Brüssel zugelassen, für den Ministerrat,

— RA P. Van Orshoven, in Brüssel zugelassen, für die Flämische Regierung,

— RA J. Sambon, in Brüssel zugelassen, für die Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt,

— haben die Richter L. François und G. De Baets Bericht erstattet,

— wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,

— wurde die Rechtssache zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, die sich auf den Sprachengebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. In rechtlicher Beziehung

Ohne daß die von den Parteien aufgeworfenen Zulässigkeitsfragen geprüft werden müssen, stellt der Hof fest, daß durch Artikel 37 der Ordonnanz vom 23. November 1993 zur Abänderung der Ordonnanz vom 30. Juli 1992 die angefochtenen Bestimmungen durch neue Bestimmungen ersetzt worden sind, die gemäß Artikel 38 der vorgenannten Ordonnanz vom 23. November 1993 am selben Tag in Kraft getreten sind, der auch für das Inkrafttreten der angefochtenen Bestimmungen festgelegt worden war (Artikel 85 der vorgenannten Ordonnanz vom 30. Juli 1992, abgeändert durch Artikel 2, 2^o der Ordonnanz vom 15. Juli 1993), und zwar am 1. Dezember 1993.

Da die angefochtenen Bestimmungen also mit Wirkung vom Datum ihres Inkrafttretens aufgehoben worden sind, ist die Klage gegen die genannten Bestimmungen gegenstandslos geworden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt die Klage für gegenstandslos.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 8. Februar 1994.

Der Kanzler,

H. Van der Zwahlen.

Der Vorsitzende,

M. Melchior.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 632

[Mac — 31060]

10 FEBRUARI 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de modaliteiten voor de aanplakking van de beslissingen betreffende de milieuvergunning

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij de ordonnantie van 23 november 1993, inzonderheid op artikel 56;

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 632

[Mac — 31060]

10 FÉVRIER 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant les modalités d'affichage des décisions relatives au permis d'environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993, notamment l'article 56;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van de State van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning in werking is getreden op 1 december 1993, is het gepast om onverwijld het model van aanplakkingbiljet, zoals voorzien in artikel 56 van de ordonnantie, te bepalen,

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid Leefmilieu en Waterbeleid behoort,

Besluit :

Artikel 1. Het in artikel 56 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning vereiste advies komt overeen met het model in bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Het advies wordt ten laatste vijftien dagen na de ontvangst van de beslissing aangeplakt.

Het aanplakbiljet wordt in het zwart gedrukt op wit papier van DIN A3 formaat.

Zodat het gemakkelijk kan gelezen worden, wordt het aangebracht :

— op het gemeentelijk mededelingenbord

— op de grens tussen de inrichting en de aangrenzende openbare weg, gelijklopend hiermee en op een hoogte van 1,50 meter, indien nodig op een schutting of een paal met paneel,

Tijdens de hele duur van de aanplakking moet het advies goed zichtbaar en leesbaar blijven.

Art. 3. Het lid van de Regering, tot wiens bevoegdheid Leefmilieu en Waterbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 10 februari 1994.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

D. GOSUIN

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant que l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement est entrée en vigueur le 1er décembre 1993, qu'il convient donc sans attendre d'arrêter le modèle de l'affiche tel que prévu à l'article 56 de l'ordonnance,

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

Arrête :

Article 1^{er}. L'avis requis par l'article 56 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement est conforme au modèle de l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. L'avis est affiché au plus tard quinze jours après la réception de la décision.

L'affiche est imprimée en noir sur papier blanc de format DIN A3.

Elle est disposée de façon à pouvoir être lue aisément :

— aux valves communales

— à la limite de l'installation et de la voie publique contiguë, parallèlement à celle-ci et à une hauteur de 1,50 mètre, au besoin sur une palissade ou sur un panneau sur piquet.

Elle est maintenue en parfait état de visibilité et de lisibilité durant toute la durée de l'affichage.

Art. 3. Le membre du Gouvernement qui a l'Environnement et la Politique de l'Eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 février 1994.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

D. GOSUIN

Bijlage

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

GEMEENTE

MILIEUVERGUNNING
ADVIES

Toepassing van artikel 56 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning
Een () milieuvergunning (1);

() een milieu-attest (1);

() werd afgeleverd (1);

() werd geweigerd (1).

Op, (2)

te :

..... (3).

BETROKKEN INRICHTINGEN

Aard van de inrichting	Klasse
1.	
2.	
3.	
4. (4)	

Het dossier kan worden geraadpleegd op het gemeentebestuur, op tussen en (5)

Een beroep kan (niet meer) worden ingesteld door alle geïnteresseerde personen bij :

() het Milieucollege (1)

() de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (1)

binnen de 30 dagen vanaf de datum van aanplakking van deze beslissing, hetzij ten laatste op (6)

Door het College,

de Secretaris,

de Burgemeester

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(2) Datum van afgifte of weigering van het milieu-attest of de milieuvergunning invullen.

(3) De naam of de firma, het adres en de plaats van de exploitatie van de betrokken inrichting invullen.

(4) De aard en de klasse van de inrichting(en) invullen.

(5) De dag en het uur invullen waarop het dossier op het gemeentebestuur kan worden geraadpleegd.

(6) De uiterste datum invullen voor de instelling van een beroep bij het Milieucollege of de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Gezien de bijlage om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 februari 1994 houdende regeling van de modaliteiten voor de aanplakking van de beslissingen betreffende de milieuvergunning.

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

D. GOSUIN

Annexe

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMUNE DE

PERMIS D'ENVIRONNEMENT
AVIS

Application de l'article 56 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement

Un () permis d'environnement (1);

() un certificat d'environnement (1);

() a été délivré (1);

() a été refusé (1).

Le, (2)

à :
..... (3).

INSTALLATIONS CONCERNÉES

Nature de l'installation	Classe
1.	
2.	
3.	
4. (4)	

Le dossier peut être consulté auprès de l'administration communale, le entre et (5)

Un recours (ne) peut (plus) être introduit par toute personne intéressée auprès :

() du Collège d'environnement (1)

() du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (1)

dans les 30 jours de la date d'affichage de la présente décision, soit au plus tard le (6)

Par le Collège,

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

- (1) Biffer les mentions inutiles.
 (2) A compléter par la date de la délivrance du permis ou du certificat d'environnement.
 (3) A compléter par le nom ou la raison sociale, l'adresse et le lieu d'exploitation de l'installation concernée.
 (4) A compléter par la nature et la classe de l'(des) installation(s).
 (5) A compléter par le jour et les heures où le dossier peut être consulté à l'administration communale.
 (6) A compléter par la date ultime où un recours peut être introduit auprès du Collège d'Environnement ou du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 février 1994 réglant les modalités d'affichage des décisions relatives au permis d'environnement.

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

D. GOSUIN